

- Jean Roudaut
- 7 Une des vies légendaires de Pierre-Olivier Walzer**
Pierre-Olivier Walzer – Frédéric Wandelère
- 11 Conversation**
- 21 Jacques Réda**
Alexandre Voisard
- 22 Saint Walzer**
Georges Borgeaud
- 24 Lettre à P.-O. et S. Walzer**
Nicolas Bouvier
- 28 Lettre à P.-O. Walzer**
- 31 Cahier de photographies I**
Claude Hauser
- 39 P.-O. Walzer, «intellectuel jurassien» ?**
Peter Schnyder
- 47 L'École de Berne. P.-O. Walzer, le professeur,
le chercheur, le maître – quelques souvenirs d'un
ancien étudiant**
Jean-Louis Debaue
- 52 Poésie sans frontières**
Jean-Carlo Flückiger
- 56 L'aventure Cendrars**
Pierre-Olivier Walzer
- 63 Plaisir aux autographes**
Pierre-Olivier Walzer
- 69 Trois prières**
- 72 Bio-bibliographie de P.-O. Walzer**
- 75 Cahier de photographies II**
Gérard Buchet
- 83 Amitié-Poésie**
Jean-Marie Moeckli
- 85 Esquisse d'un portrait**
Ferenc Rákóczy
- 87 Petits papiers et grands formats**
Marie-Thérèse Lathion
- 92 Le Fonds P.-O. Walzer aux Archives littéraires**
- 96 Documents du Fonds POW**
Philippa Burton
- 117 P. Highsmith: Male perspective and Little
Tales of Misogyny**
- 129 Informationen/Informations/
Informazioni/Informaziuns**

Editorial

Avec le dépôt du Fonds Pierre-Olivier Walzer, en décembre 1991, c'est un magnifique ensemble, très protéiforme – à l'image de son créateur – qui vient enrichir les collections des Archives littéraires suisses.

Quarto est heureux de consacrer ce numéro à celui qui se reconnaît d'un éclectisme confondant, refusant les contradictions pour ne retenir qu'un critère: «l'écriture à un degré où elle est à la fois nourriture et délice.» Et cela avec une belle obstination, que ce soit comme écrivain, critique littéraire, historien des lettres, éditeur, animateur culturel, collectionneur ou bibliophile plutôt enragé. Toutes ces facettes sont illustrées ici par des entretiens, portraits d'écrivains amis, témoignages de compagnons de la première heure ou de disciples, tandis que des études plus spécifiques analysent la formation de l'intellectuel jurassien, la portée de l'«Ecole de Berne», la fondation du «Centre d'études Blaise Cendrars» et les aléas d'une édition critique de Laforgue. Des manuscrits, documents et photographies donnent un aperçu du fonds POW, – mais aussi bien, pourquoi ne pas venir le consulter à Berne?

P.-O. Walzer qui a traqué l'écriture et son sens sous toutes leurs formes, de l'exploration des poétiques mallarméenne ou valéryenne à la réhabilitation d'un Renfer oublié, de l'établissement d'éditions pour la Pléiade à l'affirmation d'une littérature romande, (à sons sens, «fille sevrée et même majeure de la littérature française»), – nous dit ici, de façon plus affective, son *Plaisir aux autographes*. Trois belles prières, enfin, revisitent l'hagiographie, subtiles oraisons d'un voltairien qui aurait conservé le goût des liturgies baroques.

La seconde partie de ce numéro est dédiée à Patricia Highsmith qui, en quelque sorte, fit de la Suisse sa seconde patrie, passant les douze dernières années de sa vie dans le Tessin, confiant la publication et la gestion de ses œuvres complètes à l'éditeur zurichois Diogenes, choisissant enfin les Archives littéraires suisses pour y déposer son fonds qui côtoie désormais les manuscrits illustrant nos quatre langues nationales. Autre forme d'éclectisme.

«Une découverte est une puissante incitation à en faire d'autres», écrivait P.-O. Walzer. Et bien, embarquons!

Editorial

Mit dem Depot des Archives P.-O. Walzer konnte 1991 eine wunderbare und vielgestaltige Sammlung ins Schweizerische Literaturarchiv übernommen werden.

Quarto freut sich, dieser Persönlichkeit eine Nummer zu widmen, die sich zu einem Eklektizismus bekennt, indem sie Widersprüche zurückweist und nur ein einziges Kriterium gelten lässt: «Die Schreibkunst auf einer Ebene, dass sie gleichzeitig Nahrung und Genuss sei.» Und diese Haltung vertritt Pierre-Olivier Walzer mit schöner Hartnäckigkeit, sei es als Schriftsteller, Literaturkritiker, Literaturhistoriker, als Herausgeber, als Verantwortlicher kultureller Veranstaltungen, Sammler oder als leidenschaftlicher Bibliophile. Alle diese Facetten seiner Existenz sind durch Gespräche, Porträts von Schriftstellerfreunden, Zeugnisse von Gefährten der ersten Stunde oder Schülern illustriert, während spezifischere Studien die Bildung des Intellektuellen aus dem Jura untersuchen, über die Tragweite der «Berner Schule» berichten, die Gründung des *Centre d'études Blaise Cendrars* beleuchten oder die kritische Ausgabe von Laforgue analysieren. Manuskripte, Dokumente und Photographien geben ausserdem einen Überblick über das Archiv POW.

Pierre-Olivier Walzer hat die Literatur und ihre Bedeutung unter allen Aspekten verfolgt: Von Mallarméscher oder Valéry'scher Poetik bis zur Rehabilitierung eines in Vergessenheit geratenen Renfer oder von der Bereitstellung von Editionen für die Pléiade bis hin zur Bejahung einer Literatur der Romandie. Im vorliegenden Heft berichtet er über sein Vergnügen im Umgang mit Autographen, und schliesslich führen drei schöne Gebete die Hagiographie vor Augen.

Der zweite Teil dieser Nummer ist Patricia Highsmith gewidmet, welche durch ihren Tessiner Wohnsitz die Schweiz zu ihrer zweiten Heimat machte. Ausserdem hat sie die Publikation und Verwaltung ihrer Werke dem Zürcher Verlagshaus Diogenes anvertraut und schliesslich das Schweizerische Literaturarchiv zur Aufbewahrung ihres Nachlasses bestimmt, der sich allerdings nur am Rand an die Sammlungen anschliesst, die unsere vier Nationalsprachen vertreten.

«Eine Entdeckung ist eine wirksame Anregung zu neuen Entdeckungen», schrieb Pierre-Olivier Walzer. Also – lassen wir uns darauf ein!

Editoriale

Con il deposito del Fondo Pierre-Olivier Walzer nel 1991, le collezioni dell'Archivio svizzero di letteratura si sono arricchite di un magnifico insieme.

Quarto è lieto di dedicare il presente numero a colui che si riconosce in un eclettismo stupefacente, rifiutando le contraddizioni per far valere un solo criterio: «la scrittura ha un grado in cui è al tempo stesso nutrimento e delizia.» E con una bella ostinazione, sia come scrittore, critico letterario, filologo, editore, animatore culturale, collezionista o bibliofilo piuttosto arrabbiato. Tutte queste faccettature sono qui illustrate attraverso interviste, ritratti di scrittori amici, testimonianze di compagni della prima ora o di allievi, mentre studi più specifici analizzano la formazione dell'intellettuale giurassiano, la portata dell'«Ecole de Berne», la fondazione del «Centre d'études Blaise Cendrars» e i rischi di un'edizione critica del Laforgue. Manoscritti, documenti e fotografie forniscono uno spaccato del Fondo Pierre-Olivier Walzer.

P.-O. Walzer, che ha percorso la scrittura e il suo senso in tutte le sue forme, dall'esplorazione delle poetiche di un Mallarmé o di un Valéry alla riabilitazione di un Renfer dimenticato, dalla realizzazione di edizioni per la *Pléiade* all'affermazione di una letteratura romanda, racconta qui il suo *Plaisir aux autographes*. Tre belle preghiere, infine, rivisitano l'agiografia, acute orazioni di un volterriano che sembra avere conservato il gusto delle liturgie barocche.

La seconda parte di questo numero è dedicata a Patricia Highsmith che, in un certo modo, fece della Svizzera la sua seconda patria, trascorrendo gli ultimi dodici anni della sua vita nel Ticino, affidando la pubblicazione e la gestione delle sue opere complete all'editore zurighese Diogenes e scegliendo infine l'Archivio svizzero di letteratura per depositarvi il suo lascito che affianca nel frattempo i manoscritti a illustrazione delle nostre quattro lingue nazionali - anche questa solo un'altra forma di eclettismo.

«*Une découverte est une puissante incitation à en faire d'autres*», ha scritto P.-O. Walzer. Ebbene, accogliamo la sfida!

Editorial

Cun l'archiv da Pierr-Olivier Walzer è vegnida depositada e'l 1991 ina cum-pilaziun multifaria che vegn ad enritgir las collecziuns da l'Archiv svizzer da litteratura.

La redaciun da *Quarto* s'allegra da deditgar quest numer ad in autur ch'è d'in eclecticsem sorprendent, refusond las contradicziuns per metter al center in unic criteri: «l'écriture à un degré où elle est à la fois nourriture et délice.» Quest criteri vegn persequità cun obstinaziun, saja quai sco scriptur, critic da litteratura u filolog, editur, animatur cultural, collectur u bibliofil paschiunà. Tut questas facettas sun illustradas qua cun discours, purtretts da scripturs amis, testimonianzas da cumpogns da l'emprim'ura u da students, dentant che studis pli specifics analyseschan la furmaziun da l'intellectual giurassian, l'importanza da l'«Ecole de Berne», la fundaziun dal «Centre d'études Blaise Cendrars» e las difficultads d'ina ediziun critica da Laforgue. Manuscrits, documents e fotografias dan in'impreschiun da la collecziun POW, – ma pertge betg gist vegnir a la consultar a Berna?

P.-O. Walzer, che ha seguì la scrittira e ses sen en tut sias furmas, da l'exploraziun da las poeticas da Mallarmé u da Valery fin a la reabilitaziun d'in Renfer envidà, da la fundaziun d'ediziuns per la Pléiade fin a l'affirmaziun da la litteratura romanda, sa mussa quia ses *Plaisir aux autographes*. Per finir mainan trais uraziuns subtilas d'in voltarian che ha conservà il gust da las liturgias baroccas vers l'hagiografia.

Patricia Highsmith è la segunda autura che quest numer tematisescha en in artigel. Suentar aver passentà ils ultims dudesch onns da sia vita e'l Tessin, è la Svizra en tscherta moda daventada ina segunda patria per Patricia Highsmith, quai che la conuschenta autura ha demussà cun affidar la publicaziun e la gestiun da sias ovras cumpletas a l'editur zurigais Diogenes e finalmain cun tscherner l'Archiv svizzer da litteratura per depositar ses relasch e cun quai amplifitgar ils manuscrits che illustreschan nossas quatter linguas naziunalas. In'otra furma d'eclecticsem.

«*Une découverte est une puissante incitation à en faire d'autres*», scriva P.-O. Walzer. Sche bain, s'instradain!